



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1994/L.7
16 August 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите
меньшинств

Сорок шестая сессия

Пункт 17 а) повестки дня

ПООЩРЕНИЕ, ЗАЩИТА И ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА
НАЦИОНАЛЬНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЯХ:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА ДЕТЕЙ:
ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И МОЛОДЕЖЬ

Г-н Бенгоа, г-н Эйде, г-жа Фореро Укрос, г-н Гиссе, г-жа Гуанмезья, г-н Линдгрэн
Алвис, г-н Максим, г-н Мерриллс, и г-н Йимер: проект резолюции

Дети и право на достаточное жилище

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на признание и правовые основы права на достаточное жилище, содержащиеся, в частности, во Всеобщей декларации прав человека (статья 25.1), Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (статья 11.1), Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (статья 5 е) iii)) и Конвенции о правах ребенка (статья 27.3),

ссылаясь также на резолюцию 1992/10 Комиссии по правам человека от 21 февраля 1992 года, в которой она с особым интересом приняла к сведению Общее замечание № 4 (1991) о праве на достаточное жилище (E/1992/23, приложение III), утвержденное Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его шестой сессии, резолюцию 1993/77 от 10 марта 1993 года, озаглавленную "Принудительные выселения", и резолюцию 1994/14 от 25 февраля 1994 года, озаглавленную "Содействие осуществлению права на достаточное жилище", принятые Комиссией по правам человека без голосования на ее сорок девятой и пятидесятой сессиях, соответственно,

ссылаясь далее на свои резолюции 1991/12 от 26 августа 1991 года, 1992/14 от 27 августа 1992 года и 1993/41 от 26 августа 1993 года, озаглавленные "Принудительные выселения",

сознавая, что одна из областей, в которых неделимость и взаимозависимость прав человека и прав ребенка проявляются особенно явно, имеет отношение к явлению широко распространенной нищеты, обуславливающей неадекватные жилищные условия и условия жизни,

учитывая ухудшение положения во всем мире, в том, что касается условий жизни детей, и тот факт, что в настоящее время десятки миллионов детей вынуждены жить на улице, в трущобах или на тротуарах и что число таких детей день ото дня растет,

выражая озабоченность в связи с особенно плохими условиями жизни детей, принадлежащим к уязвимым группам населения, включая коренные народы и этнические, расовые, религиозные и другие меньшинства,

будучи глубоко озабочена особенно вредным воздействием принудительных выселений на здоровье, благополучие и развитие детей,

подчеркивая негативное воздействие нищеты в целом и неадекватных условий жизни и жилищных условий, в частности, на осуществление основных прав детей, включая право на достаточное питание, здоровье, образование и право на регистрацию рождения,

подчеркивая также, что различным компетентным надзорным механизмам, включая Комитет по правам ребенка, а также специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, необходимо обращать большее внимание на воздействие неадекватных условий жизни и жилищных условий на осуществление экономических, социальных и культурных прав детей и их семей во всех частях мира;

1. напоминает, правительствам о необходимости наиболее полного с учетом имеющихся ресурсов соблюдения всех существующих обязательств в отношении законно признанных прав детей на надлежащий уровень жизни и постоянное улучшение условий жизни и жилищных условий;

2. признает большое значение международного сотрудничества в этом отношении и необходимость сотрудничества между правительствами, неправительственными организациями и международными учреждениями;

3. рекомендует Специальному докладчику по вопросу о содействии осуществлению права на достаточное жилище уделить особое внимание в своем окончательном докладе, который будет представлен в 1995 году, воздействию нарушений права на достаточное жилище на осуществление всех прав ребенка;

4. рекомендует также всем соответствующим специальным докладчикам, в частности Специальным докладчикам по вопросам крайней нищеты и перемещения населения, а также всем докладчикам по странам как Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, так и Комиссии по правам человека принять во внимание при подготовке своих докладов вопрос о правах детей и их семей на жилище;

5. просит Комитет по правам ребенка уделять при изучении докладов государств-участников особое внимание вопросу о правах детей и их семей на жилище и изучить возможность разработки соответствующих показателей для оценки жилищных условий и условий жизни детей;

6. просит также Комитет по правам ребенка рассмотреть вопрос о том, чтобы посвятить один день общей дискуссии обсуждению воздействия нищеты и неадекватных условий жизни и жилищных условий на экономические, социальные и культурные права детей;

7. предлагает Детскому фонду Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о включении в свои публикации "State of the World's Children" и "Progress of Nations" отдельного раздела, посвященного состоянию прав детей на жилище и активно поддерживать местные, национальные и международные инициативы, направленные на улучшение условий жизни и жилищных условий детей;

8. просит специализированные учреждения и организации и органы системы Организации Объединенных Наций уделять особое внимание вопросу детей и прав на жилище

в своих политике, программах и публикациях и разработать и содействовать применению надежных показателей для оценки состояния прав детей на жилище;

9. настоятельно призывает международные финансовые учреждения, в частности Всемирный банк и Международный валютный фонд, в полной мере учитывать последствия своей политики, в частности программ структурной перестройки и финансирования крупномасштабных проектов развития, для прав человека детей;

10. просит правительства, специализированные учреждения и организации и органы системы Организации Объединенных Наций разработать эффективные стратегии с целью быстрого улучшения жилищных условий и условий жизни детей во всем мире на основе всесторонних консультаций с самими детьми, их представителями и общинными, неправительственными и другими соответствующими группами и при полном их участии;

11. постановляет рассмотреть вопрос о детях и праве на достаточное жилище на своей сорок седьмой сессии при рассмотрении соответствующего пункта повестки дня.
